NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60839-5-4

Première édition
First edition
1991-04

Systèmes d'alarme

Partie 5:
Prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme

Section 4: Systèmes de transmission d'alarme utilisant des voies de transmission d'alarme spécialisées

Alarm systems

Part 5:
Requirements for alarm transmission systems

Section 4: Alarm transmission systems using dedicated alarm transmission paths

© IEC 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site http: //www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE G

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

Pages

AVANT-PROPOS 4

Articles

1 Domaine d'application 6

2 Références normatives 6

3 Définitions 8

4 Considérations générales 8

5 Prescriptions 10

6 Méthodes d'essais 12

CONTENTS

Page

FOREWORD 5

Clause

1 Scope 7

2 Normative references 7

3 Definitions 9

4 General considerations 9

5 Requirements 11

6 Test methods 13

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

SYSTÈMES D'ALARME

Partie 5: Prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme
Section 4: Systèmes de transmission d'alarme utilisant des voies de transmission d'alarme spécialisées

AVANT-PROPOS

1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.

2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.

3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le voeu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

La présente section de la Norme internationale CEI 839-5 a été établie par le Comité d'Etudes n° 79 de la CEI: Systèmes d'alarme.

Le texte de la présente section est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote	Procédure des Deux Mois	Rapport de vote
79(BC)21	79(BC)32	79(BC)39	79(BC)49

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette section.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ALARM SYSTEMS

Part 5: Requirements for alarm transmission systems

Section 4: Alarm transmission systems using dedicated alarm transmission paths

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

This section of the International Standard IEC 839-5 has been prepared by IEC Technical Committee No. 79: Alarm systems.

The text of this section is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting	Two Months' Procedure	Report on Voting
79(CO)21	79(CO)32	79(CO)39	79(CO)49

Full information on the voting for the approval of this section can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

SYSTÈMES D'ALARME

Partie 5: Prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme
Section 4: Systèmes de transmission d'alarme utilisant des voies de transmission d'alarme spécialisées

1 Domaine d'application

La présente section de la CEI 839-5 spécifie les prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme utilisant des voies de transmission d'alarme spécialisées, qui sont à ajouter aux prescriptions spécifiées dans la CEI 839-5-1 et la CEI 839-5-2.

Elle couvre les liaisons spécialisées assurant la signalisation continue entre un système d'alarme et la présentation de l'information du système d'alarme à un centre de réception d'alarme.

Le système de transmission d'alarme peut comprendre des paires en courant continu, les liaisons de signalisation vocale ou des liaisons de données, et peut comprendre des multiplexeurs ou des processeurs de message. Cette section de la CEI 839-5 est également applicable aux systèmes de transmission d'alarme dans lesquels les signaux sont superposés à d'autres services tels que la ligne téléphonique normale d'un abonné à partir des locaux surveillés vers le centre de regroupement ou vers des réseaux de télédistribution ou vers des distributions d'électricité.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente section de la CEI 839-5. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente section de la CEI 839-5 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 839-5-1: 1991, *Systèmes d'alarme - Partie 5: Prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme - Section 1: Prescriptions générales pour les systèmes.*

CEI 839-5-2: 1991, *Systèmes d'alarme - Partie 5: Prescriptions pour les systèmes de transmission d'alarme - Section 2: Prescriptions générales pour les matériels utilisés.*

ALARM SYSTEMS

Part 5: Requirements for alarm transmission systems

Section 4: Alarm transmission systems using dedicated alarm transmission paths

1 Scope

This section of IEC 839-5 specifies the requirements for alarm transmission systems using dedicated alarm transmission paths which are additional to those specified in IEC 839-5-1 and IEC 839-5-2.

It covers dedicated connections providing signalling continuity between an alarm system and the presentation of alarm system information at an alarm receiving centre.

The alarm transmission system may utilise d.c. pairs, voice grade signalling, links or data links and may include multiplexors or message processors. This section of IEC 839-5 is also applicable to alarm transmission systems in which signals are superimposed on other services such as normal subscriber telephone lines from the supervised premises to the local exchange, cable TV or power distribution networks.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this section of IEC 839-5. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this section of IEC 839-5 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 839-5-1: 1991, *Alarm systems - Part 5: Requirements for alarm transmission systems – Section 1: General requirements for systems.*

IEC 839-5-2: 1991, *Alarm systems - Part 5: Requirements for alarm transmission systems – Section 2: General requirements for equipment.*